



KONVENCIJA O  
USTANOVITVI  
»EVROPSKEGA ZDRUŽENJA  
ZA TERITORIALNO  
SODELOVANJE  
ALPINE PEARLS  
z omejeno odgovornostjo«

---

Uvodna pripomba: Zaradi boljše berljivosti smo se odpovedali istočasni rabi moških in ženskih slovničnih oblik. Vsa poimenovanja oseb v enaki meri veljajo za oba spola.

29.06.2020

**med**

**iz Avstrije:**

---

**Gemeinde Hinterstoder**  
**Gemeinde Mallnitz**  
**Gemeinde Weissensee**  
**Tourismusverband Werfenweng**

**iz Nemčije:**

---

**Gemeinde Bad Reichenhall**  
**Gemeinde Berchtesgaden**

**iz Italije:**

---

**Comune di Ceresole Reale**  
**združenje občin Comune di Chamois in Comune di La Magdeleine**  
**Comune di Cogne**  
**Gemeinde Villnoess – Comune di Funes**  
**Comune Forni di Sopra**  
**Comune di Limone Piemonte**  
**Comune di Moena**  
**Gemeinde Moos im Passeiertal – Comune di Moso in Passiria**  
**Gemeinde Ratschings – Comune di Racines**  
**Magnifica Comunità degli Altipiani Cimbri**

**iz Slovenije:**

---

**Občino Bled**  
**Občino Bohinj**

**iz Švice:**

---

**Gemeinde Disentis/Mustér**

## **KONVENCIJA**

Člen 1 – Ustanovitev in ime EZTS

Člen 2 – Člani

Člen 3 – Sedež

Člen 4 – Pravna narava in cilji

Člen 5 – Naloge

Člen 6 – Trajanje

Člen 7 – Izvedbeno pravo

Člen 8 – Sprejemanje novih članov

Člen 9 – Izstop in izključitev člana

Člen 10 – Partnerji za podporo, njihove pravice in dolžnosti

Člen 11 – Organi EZTS

Člen 12 – Naloge skupščine članov

Člen 13 – Naloge upravnega odbora

Člen 14 – Predsednik

Člen 15 – Vodstvo

Člen 16 – Kolegij računovodskih revizorjev

Člen 17 – Medsebojno priznanje (vključno s finančno revizijo)

Člen 18 – Arbitražno razsodišče

Člen 19 – Kontrolni organ

Člen 20 – Sodelavci

Člen 21 – Omejeno jamstvo članov

Člen 22 – Sprejetje statuta in sprememba konvencije

Člen 23 – Razpust

Člen 24 – Zaključna klavzula

## **Preambula**

- Ob upoštevanju Lizbonske pogodbe z dne 13. decembra 2007 "Pogodba o načinu dela Evropske unije", s katero je bila priznana potreba, da se posebna pozornost nameni mejnim regijam, s tem da za cilj predvidi gospodarsko, socialno in teritorialno kohezijo, in da ustvari podlago za definicijo novih pravnih inštrumentov na evropskem nivoju z namenom krepitve teritorialnega sodelovanja in z namenom, da se omogoči razvoj projekta za kohezijo in stalno sodelovanje na regionalnem nivoju.
- Ob upoštevanju uredbe (ES) št. 1082/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. julija 2006 o združenju za teritorialno sodelovanje (EZTS) in sprememb, ki so sledile z uredbo (EU) št. 1302/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013.
- Ob upoštevanju tesnih zgodovinskih, socioekonomskih in kulturnih povezav, odnosov in skupnih ciljev med člani društva Alpine Pearls, t.j. občinami in javnimi ustanovami, ter ob upoštevanju nujnosti, da se občutljivi alpski ekosistem ohranja celovito s skupnimi in integriranimi vodstvenimi odločitvami, z namenom zagotavljanja trajnostnega razvoja celotnega alpskega sistema ob upoštevanju strategije Evropske unije za alpski prostor (EUSALP; Sporočilo Komisije COM (2015) 366 final).
- Ob upoštevanju nujnosti osnovanja integriranega, čezmejnega vodenja turizma, gospodarskega razvoja in prometne mreže z namenom, da se doseže glavni cilj društva Alpine Pearls (spodbujanje trajnostnega turizma s poudarkom na okolju prijazni mobilnosti).
- V upanju na boljše usklajevanje skupnih ciljev za sodelovanje pri strategijah, ki so – s finančnim prispevkom EU ali brez njega – uresničene s programi evropskega teritorialnega sodelovanja, s strukturnimi skladi in s siceršnjimi ukrepi za krepitev gospodarske in socialne kohezivnosti območja.
- Z upoštevanjem želja članov društva Alpine Pearls, da se ustanovi skupna uradna organizacija, ki bo imela za cilj razvoj čezmejnih partnerstev.
- V prizadevanju, da se postopno vključi in integrira tudi druge občine in javne ustanove iz alpskega prostora, ki trenutno še niso člani društva Alpine Pearls, potem, ko bojo izpolnili kriterije iz Kataloga kriterijev Alpine Pearls.

## **se dogovorijo**

### **iz Avstrije:**

---

**Gemeinde Hinterstoder**  
**Gemeinde Mallnitz**  
**Gemeinde Weissensee**  
**Tourismusverband Werfenweng**

### **iz Nemčije:**

---

**Gemeinde Bad Reichenhall**  
**Gemeinde Berchtesgaden**

**iz Italije:**

---

**Comune di Ceresole Reale**

**Združenje občin Comune di Chamois in Comune di La Magdeleine**

**Comune di Cogne**

**Gemeinde Villnoess – Comune di Funes**

**Comune Forni di Sopra**

**Comune di Limone Piemonte**

**Comune di Moena**

**Gemeinde Moos im Passeiertal – Comune di Moso in Passiria**

**Gemeinde Ratschings – Comune di Racines**

**Magnifica Comunità degli Altipiani Cimbri**

**iz Slovenije:**

---

**Občina Bled**

**Občina Bohinj**

**iz Švice:**

---

**Gemeinde Disentis/Mustér**

**kot sledi:**

## ČLEN 1 – USTANOVITEV IN IME EZTS

Ustanovi se evropsko združenje za teritorialno sodelovanje z imenom “**EZTS Alpine Pearls z omejeno odgovornostjo**” (v nadaljevanju: EZTS) – v smislu uredbe (ES) št. 1082/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. julija 2006 ter sledečih sprememb v skladu z uredbo (EU) št. 1302/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 in v skladu s koroškim zakonom o EZTS (K-EVTZG z dne 18. decembra 2008 LGBl. Nr. 20/2009 v veljavni verziji LGBl. Nr. 51/2014), ki definira določbe za implementacijo EU uredbe o EZTS.

## ČLEN 2 – ČLANI

### 1. Člani EZTS so:

#### AVSTRIJA:

- Gemeinde Hinterstoder
- Gemeinde Mallnitz
- Gemeinde Weissensee
- Tourismusverband Werfenweng

#### NEMČIJA:

- Gemeinde Bad Reichenhall
- Gemeinde Berchtesgaden

#### ITALIJA:

- Comune di Ceresole Reale
- Združenje občin Comune di Chamois in Comune di La Magdeleine
- Comune di Cogne
- Gemeinde Villnöss – Comune di Funes
- Comune di Forni di Sopra
- Comune di Limone Piemonte
- Comune di Moena
- Gemeinde Moos im Passeiertal – Comune di Moso in Passiria
- Gemeinde Ratschings – Comune di Racines
- Magnifica Comunità degli Altipiani Cimbri

#### SLOVENIJA:

- Občina Bled
- Občina Bohinj

#### ŠVICA:

- Gemeinde Disentis/Mustér

2. Dejavnosti EZTS niso usmerjene v ustvarjanje dobička.

### ČLEN 3 – SEDEŽ

1. Pravni sedež EZTS se nahaja na naslovu Techendorf 90, A-9762 Weißensee, Avstrija. EZTS je zakonito registriran pri pristojnem organu (v Avstriji), in sicer na Uradu koroške deželne vlade (*Amt der Kärntner Landesregierung*).
2. Skupščina članov lahko sklene ureditev podružnice na kraju enega od drugih članov, pri čemer ima prednost predsedujoči član, da bi skrajšala postopke administrativnih nalog.

### ČLEN 4 – PRAVNA NARAVA IN CILJI

1. V skladu z javnim pravom je EZTS pravna oseba, ki se ustanovi z namenom olajšanja in spodbujanja čezmejnega in medregionalnega sodelovanja med člani in z namenom krepitve gospodarske in socialne kohezije v smislu 2. odstavka 1. člena uredbe (ES) št. 1082/2006 ter sledečih sprememb v skladu z uredbo (EU) 1302/2013.
2. EZTS ima naslednje cilje:
  - a. Ohranjanje čistega zraka, visoke kakovosti življenja stanovalcev, visoke kakovosti bivanja dopustnikov in dnevnih gostov na območju občin članic.
  - b. Uporaba okolju prijazne mobilnosti ter sprememba mobilnih navad prebivalcev in gostov.
  - c. Profiliranje včlanjenih krajev kot krajev, katerim sta posebej pomembna okolju prijazen turizem in okolju prijazna mobilnost.
  - d. Nagovarjanje novih počitniških gostov, katerim so posebej pomembni čisti zrak, intaktna narava in ponudbe okolju prijazne mobilnosti.
  - e. Podpiranje trajnostnega turizma, ki naj kot model služi doma in v tujini.
  - f. Široka uporaba okolju prijaznih tehnologij ter inovativna povezava različnih ponudb mobilnosti.
  - g. Krepitev gospodarskih, socialnih in kulturnih odnosov med prebivalstvom včlanjenih krajev.
  - h. Podpiranje okolju prijaznega turizma v Alpah na splošno.
  - i. Podpiranje kakovostnega turizma v včlanjenih krajih s prometnimi in turističnimi koncepti, ki temeljijo na principu trajnosti, ter s čim večjo odpovedjo faktorjem, ki obremenjujejo okolje, na področju turizma in prometa kot tudi na področju kmetijstva, gozdarstva in upravljanja z vodami in odpadki.

- j. Podpiranje aktivnosti in političnih strategij s sledečimi cilji: ohranjanje lepe, privlačne pokrajine, varstvo narave, oskrbovanje z energijo iz obnovljivih virov, preprečevanje odpadkov, recikliranje in razvoj regionalnih izdelkov.
- k. Podpiranje razvoja integriranih turističnih ponudb in strategij za trajnostni razvoj Alpine Pearls.
- l. Podpiranje aktivnosti usposabljanja in šolanja za izboljšanje izobrazbe na področju trajnostnega razvoja članic v okviru točno določenih pristojnosti.

## ČLEN 5 – NALOGE

1. Za doseg svojih ciljev EZTS izvaja naslednje naloge:
  - a. Določitev in izpeljava projektov teritorialnega sodelovanja v okviru pristojnosti članov na področju skupnih interesov s finančnim prispevkom EU ali brez njega. Sem še posebej spadajo bilateralna dogovarjanja o projektnih idejah in strategijah med članicami in drugimi ustanovami kot tudi priprava, vložitev, izvedba in obračun skupnih projektov, pri katerih sta v smislu postavitve ciljev EZTS udeležena najmanj dva člana.
  - b. Razvoj Kataloga kriterijev (priloga 1 te konvencije), upoštevanje katerega zagotavlja posebno kakovost članov. Prav tako nadaljnji razvoj in poglobitev Kataloga kriterijev na osnovi vodilnega načela okolju prijaznega turizma s poudarkom na okolju prijazni mobilnosti v Alpah; zagotovitev kakovosti in kontrola kakovosti v smislu Kataloga kriterijev, tako da člani EZTS lahko postanejo in ostanejo samo tiste občine in ustanove, ki resnično izpolnjujejo kriterije iz kataloga.
  - c. Zahtevanje in podpiranje okolju prijaznih in inovativnih konceptov mobilnosti.
  - d. Mednarodno sodelovanje ter izmenjava informacij in izkušenj o vseh strokovnih vprašanjih med člani in z drugimi organizacijami, ki si prizadevajo za trajnostni turizem in še posebej za okolju prijazno mobilnost.
  - e. Razvoj okolju prijaznih turističnih produktov, ki vsebujejo tudi mobilnost prihoda in odhoda ter mobilnost v regiji med dopustom.
  - f. Razvoj čezmejnih produktov „Alpine Pearls“ v sodelovanju s turističnimi organizacijami članov in regijami / destinacijami.
  - g. Sodelovanje z evropskimi, državnimi in deželnimi uradi, drugimi občinami, gospodarskimi, prometnimi, okoljskimi in turističnimi organizacijami, prevozniki podjetji in združenji, turističnimi agencijami itd.
  - h. Sodelovanje in oblikovanje strateških partnerstev s podjetji, ki jim je pomembno okolju prijazno in trajnostno delovanje.
  - i. Razvoj in izpeljava komunikacijskih ukrepov, obsežno delo z javnostjo, oglašanje aktivnosti in vizij članov.



- j. Podpora interesov EZTS pri državnih in evropskih ustanovah na področju teritorialnega sodelovanja v okviru meja in oblik, ki so določene z veljavnimi določbami.
  - k. Pristop k organizacijam, združenjem in mrežam, ki se ujemajo s cilji teritorialnega sodelovanja EZTS ob upoštevanju internih ureditev in znotrajdržavnih ureditev vsake od držav, katerim pripadajo člani.
  - l. Vse dejavnosti, ki prispevajo k doseganju ciljev teritorialnega sodelovanja za krepitev gospodarske, socialne in teritorialne kohezije ob upoštevanju EU-prava, koroškega zakona o EZTS (*K-EVTZG z dne 18. decembra 2008 LGBl Nr. 20/2009*) v trenutno veljavni verziji ter ustreznih izvedbenih zakonov drugih dotičnih zveznih dežel Avstrije in držav članic.
2. Če skupščina članov tako sklene, lahko EZTS za pridobivanje finančnih sredstev Evropske unije in za doseganje ciljev ter nalog poleg tega prevzame spodbujanje in izpeljevanje ukrepov v skladu z instrumenti, ki jih ponujajo uredbe o strukturnih skladih za evropsko teritorialno sodelovanje in program podeželski prostor.
  3. Ne glede na naloge, ki so navedene v 1. odstavku, lahko člani EZTS sklenejo, da opravljajo naloge prenesene na enega od članov.
  4. EZTS svoje naloge konkretizira v letnem načrtu ukrepov, ki ga uresniči s specifičnimi projekti z vsebinskimi poudarki za vsakega člana.

## ČLEN 6 – TRAJANJE

EZTS se ustanovi za nedoločen čas.

## ČLEN 7 – IZVEDBENO PRAVO

Člani soglašajo, da se izvede uredba (ES) št. 1082/2006 Evropskega parlamenta in Sveta v verziji uredbe (EU) št. 1032/2013 kot tudi nacionalni predpisi avstrijskega prava in pravni predpisi zvezne dežele Koroške.

Organi EZTS so pri izvajanju svojih dejavnosti vezani na predpise avstrijskega prava kot tudi na pravne predpise zvezne dežele Koroške.

Za razlago in izvrševanje uredbe je merodajno avstrijsko pravo.

## ČLEN 8 – SPREJEMANJE NOVIH ČLANOV

1. Člani EZTS lahko postanejo samo
  - a. občine
  - b. turistične organizacije ene ali več občin

- c. Združenja dveh občin, ki neposredno mejita ena na drugo, če ti dve občini skupaj nimata več kot 500 prebivalcev in če ti dve občini skupaj nimata več kot 500 prenočišč za goste in če ti dve občini sodelujeta v turistični kooperaciji.
2. Vsi člani morajo izpolnjevati kriterije definirane v "Katalogu kriterijev *Alpine Pearls*" (glej prilogo 1). Upoštevanje teh kriterijev je nujen pogoj za članstvo v EZTS.
3. Skupščina članov o sprejetju novih članov v EZTS odloča na podlagi pisne vloge. Odločitev mora biti soglasna. Za sprejetje novega člana je potrebno dovoljenje dotične države.
4. Sprejetje novega člana ima za posledico spremembo konvencije EZTS, razen ko gre za pristop novega člana iz države članice, ki je konvencijo že odobrila.

## **ČLEN 9 – IZSTOP IN IZKLJUČITEV ČLANA**

1. Razen v primeru, ko izstop enega člana privede do razpada EZTS – v tem primeru veljajo določbe predvidene v 23. členu – ima vsak član možnost, da izstopi iz EZTS. Izstop je možen le 31.12. tekočega leta. O tem je predsednika EZTS treba obvestiti s posredovanjem ustreznega sporočila – ki se ga pošlje kot priporočeno pismo ali se ga vroči na drug enakovreden način – najmanj šest mesecev pred koncem finančnega leta. Če do obvestila o odpovedi članstva pride šele po 30.6. tekočega leta, mora član v izstopu nositi obstoječe finančne obveze, ki jih ima do EZTS, tudi še za prihodnje leto.
2. Član, ki je izstopil, mora poravnati vse dolgove, ki izhajajo iz njegovih preteklih finančnih obvez, v kar se vračunajo morebitne obveze s strani EZTS do tega člana.
3. V primeru grobe kršitve članskih obveznosti ali nečastnega vedenja skupščina članov odloča o izključitvi člana iz EZTS.
4. Izstop ali izključitev člana EZTS ima za posledico spremembo konvencije.

## **ČLEN 10 PARTNERJI ZA PODPORO, NJIHOVE PRAVICE IN DOLŽNOSTI**

1. Kot partnerji za podporo dodatne organizacije prispevajo k uresničitvi ciljev in še posebej podpirajo uresničevanje nalog EZTS z materialnimi ali nematerialnimi prispevki.
2. Na podlagi dogovorjenih stvarnih, kadrovskih ali denarnih prispevkov EZTS-ju lahko te organizacije nastopajo kot partnerji za podporo EZTS.
3. Na podlagi pisne vloge skupščina članov soglasno odloča o sodelovanju neke organizacije kot partnerja za podporo.
4. Partnerji za podporo v skladu z nadaljnjimi določbami tega statuta pri organih EZTS sodelujejo s svetovalnim glasom.

5. Z individualnimi dogovori se lahko uredi način, obseg in izpeljava podpore, kakor tudi sodelovanje partnerjev za podporo pri projektih in ukrepih EZTS. Z dogovori se partnerjem za podporo ne sme dodeliti dodatnih pravic sodelovanja v organih EZTS, kot jih že določata konvencija in statut.

## ČLEN 11 – ORGANI EZTS

Organi EZTS so:

- a. skupščina članov
- b. upravni odbor
- c. predsednik in njegovi podpredsedniki
- d. vodstvo
- e. računovodska revizorja
- f. arbitražno razsodišče
- g. kontrolni organ

## ČLEN 12 – NALOGE SKUPŠČINE ČLANOV

Skupščina članov ima naslednje naloge:

- a. Odobritev poročila upravnega odbora in vodstva o dejavnosti, o izpeljavi načrta ukrepov in upravljanju s financami EZTS.
- b. Prevzem in odobritev letnega zaključnega računa skupaj z revizijskim poročilom računovodskih revizorjev in neodvisnega gospodarskega revizorja.
- c. Potrditev upravnega odbora.
- d. Sprejetje sklepa o letnem predračunu.
- e. Določitev višine vpisnine za nove člane. Določitev višine letne članarine. Če na redni skupščini članov le-ti nista določeni, ostaneta v veljavi vpisnina in letna članarina v višini iz preteklega leta.
- f. Sprejetje sklepa o strateških smernicah ter o letnem načrtu ukrepov.
- g. Izvolitev in razrešitev predsednika, podpredsednikov, drugih članov upravnega odbora, računovodskih revizorjev in članov kontrolnega organa.
- h. Organizacijo vodstva.
- i. Sprejetje sklepa o sprejetju novega člana. Ta sklep se lahko sprejme tudi z okrožnico. V tem primeru mora kandidata za sprejem priporočiti upravni odbor. Pred izdajo priporočila za sprejem člana je treba temeljito preveriti, ali kandidat izpolnjuje kriterije, in o tem predložiti poročilo.
- j. Sprejetje sklepa o izključitvi člana iz EZTS.

- k. Sprejetje sklepa o sodelovanju partnerja za podporo.
- l. Sprejetje sklepa o spremembi statuta in prostovoljni razpustitvi EZTS.
- m. Sprejetje sklepa o spremembi Kataloga kriterijev (priloga 1).
- n. Sprejetje sklepa o poslovniku, o računovodskem pravilniku ter o ureditvi podružnice.
- o. Sprejetje sklepa o splošnih ureditvah za sodelavce EZTS, še posebej za zagotovitev visoke stopnje enakosti v zvezi z delovnimi pogoji ter plačilom in o ureditvah za zaposlitev novih sodelavcev ali za izbor iz ponudbe več poslanih sodelavcev, da se s tem zagotovi izbor osebe, ki je za odprto področje dejavnosti najboljše kvalificirana.

### **ČLEN 13 – NALOGE UPRAVNEGA ODBORA**

1. Upravni odbor operativno upravlja delo EZTS. V njegovi pristojnosti so vse naloge, ki s statutom niso dodeljene kakšnemu drugemu organu EZTS. Na področje njegove dejavnosti sodijo predvsem naslednje zadeve:
  - a) Poročilo skupščini članov o dejavnosti in upravljanju s financami EZTS.
  - b) Izdelava letnega zaključnega računa vključno s premoženjsko bilanco EZTS v roku prvih šestih mesecev računskega leta za preteklo računsko leto. Predložitev le-tega računovodskima revizorjema in zagotovitev vseh informacij, ki jih potrebujeta za revizijo.
  - c) Upravljanje dejavnosti in premoženja EZTS.
  - d) Priprava načrta proračuna in predložitev le-tega skupščini članov.
  - e) Priprava rednih in izrednih zasedanj skupščine članov.
  - f) Odločanje o vseh pravnih zadevah za sodelavce EZTS glede službe in plačila.
2. Upravni odbor lahko skliče strokovne komisije na določene teme, ki jih le-te obdelajo, določi nove naloge in postavi impulze za nadaljnji razvoj EZTS.

### **ČLEN 14 – PREDSEDNIK**

1. Predsednik navzven zastopa EZTS in izvaja funkcijo direktorja, kot to predvideva lit b 1. odstavka 10. člena uredbe (ES) št. 1082/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. julija 2006 v veljavni verziji.
2. Podpredsedniki zastopajo predsednika v primeru njegove zadržanosti.
3. Predsednik
  - a) sklicuje skupščino članov in upravni odbor ter na zasedanjih vodi predsedstvo.
  - b) skupaj z vodjo vodstva po predhodni odobritvi s strani upravnega odbora izdeluje pogodbe in sporazume, ki so pravno obvezujoči za EZTS.
  - c) skupščini članov poroča o dejavnostih upravnega odbora.

## ČLEN 15 – VODSTVO

1. Vodstvo, ki ga vodi ena oseba (vodja) je odgovorno za izvajanje ukrepov EZTS.
2. Vodstvo se v vlogi svetovalca udeležuje zasedanj skupščine članov in upravnega odbora.
3. Vodstvo za dobo treh let imenuje skupščina članov. To se lahko izvede s pogodbo o delu.
4. Vodstvo je lahko dejavno samo v okviru sklepov in
  - a) v vseh zadevah podpira predsednika, še posebej pri pripravi in izvedbi zasedanj skupščine članov in upravnega odbora.
  - b) sklepa pogodbe in izvaja ukrepe, ki so del tekočih upravnih poslov. Poleg tega vodstvo lahko samostojno dodeli izvedbo del, storitev in dobavitev do višine 5.000 EUR v posameznih primerih, če je to krito z letnim predračunom.
  - c) pripravlja strateške smernice EZTS ter letne načrte ukrepov in projekte za izvedbo le-teh.
  - d) izdelava obračun vključno z letnim poročilom dejavnosti.
  - e) skrbi za izvedbo sklepov skupščine članov in upravnega odbora.
  - f) je pristojno za monitoring in za iskanje sredstev za izpeljavo zgoraj omenjenih projektov.
  - g) skrbi za predlog proračunov in njihovih sprememb.
  - h) piše zapisnike zasedanj skupščine članov in upravnega odbora.
  - i) podpira upravni odbor pri izvajanju njegovih funkcij.
  - j) prejema prejemke, skrbi za plačila in podpisuje plačilne naloge in naročilnice.
  - k) opravlja vse druge naloge, ki mu jih dodeli upravni odbor.

## ČLEN 16 – KOLEGIJ RAČUNOVODSKIH REVIZORJEV

V pristojnosti kolegija računovodskih revizorjev so še posebej:

- a) Preverjanje upravljanja s financami EZTS glede pravilnega računovodstva in glede skladnosti porabe sredstev s statutom za vsako računsko leto.
- b) Sestava revizijskega poročila v roku 4 mesecev po tem, ko je upravni odbor izdal izkaz poslovnega izida.
- c) Takojšnje posredovanje revizijskega poročila upravnemu odboru ter sodelovanje pri poročilu upravnega odbora skupščini članov.

## ČLEN 17 – MEDSEBOJNO PRIZNANJE (VKLJUČNO S FINANČNO REVIZIJO)

S tem ko skupščina članov odobri letni zaključni račun ter ukrepe EZTS, ki so navedeni v poročilu o dejavnosti, oboje velja za obojestransko priznано.

## ČLEN 18 – ARBITRAŽNO RAZSODIŠČE

O internih sporih članov EZTS najprej odloča arbitražno razsodišče.

## ČLEN 19 – KONTROLNI ORGAN

1. Naloga kontrolnega organa je, da preverja, če člani EZTS izpolnjujejo kriterije iz Kataloga kriterijev (priloga 1).
2. V primeru, da član ne izpolnjuje kriterijev, ali le-te krši, in če po dvakratnem pozivu za izboljšanje, ki ga izreče kontrolni organ, tega ne stori, lahko kontrolni organ vloži predlog za izključitev člana, kar stori skupščina članov.

## ČLEN 20 – SODELAVCI

1. EZTS se lahko poslužuje sodelavcev članov in partnerjev za podporo, ki so bili poslani upoštevajoč zadevne pravne predpise.
2. EZTS lahko na svojem sedežu ali na kraju podružnice na lastne stroške zaposli svoje sodelavce. Velja državni zakon o pogodbi o zaposlitvi v privatnem sektorju z dne 11.5.1921 (Angestelltengesetz) FtF: BGBl. Nr. 292/1921 v veljavni verziji.
3. Za čas dejavnosti pri EZTS se prizadeva za visoko raven enakosti vseh sodelavcev glede delovnih pogojev in plačila.
4. Pri zaposlitvi novih sodelavcev ali ponudbi več poslanih sodelavcev, se izbere osebo, ki je za določeno področje dejavnosti najboljše kvalificirana.

## ČLEN 21 – OMEJENO JAMSTVO ČLANOV

1. Člani omejeno jamčijo za obveznosti, za poravnavo katerih razpoložljiva sredstva (aktiva) ne zadoščajo. Vsak od članov EZTS jamči največ z vsoto, ki je spodaj navedena v evrih. Te zgornje meje jamčenja se orientirajo po dvakratni vrednosti članarine v trenutku ustanovitve. Pri tem vsak član za morebitne obveznosti EZTS jamči sorazmerno z razmerjem članarin.

Gemeinde Hinterstoder	25.000
Gemeinde Mallnitz	25.000
Gemeinde Weissensee	25.000
Tourismusverband Werfenweng	25.000
Gemeinde Bad Reichenhall	25.000
Gemeinde Berchtesgaden	25.000

Comune di Ceresole Reale	16.000
združenje občin Comune di Chamois in Comune di La Magdeleine	16.000
Comune di Cogne	25.000
Gemeinde Villnöss – Comune di Funes	25.000
Comune di Forni di Sopra	25.000
Comune di Limone Piemonte	16.000
Comune di Moena	25.000
Gemeinde Moos im Passeiertal – Comune di Moso in Passiria	25.000
Gemeinde Ratschings – Comune di Racines	25.000
Magnifica Comunità degli Altipiani Cimbri	25.000
Občina Bled	25.000
Občina Bohinj	25.000
Gemeinde Disentis/Mustér	25.000

2. V primeru spremembe zgornjih meja jamstva in v primeru, da se mora EZTS za določene pobude zadolžiti, morajo biti te pobude sklenjene s strani pristojnih organov članov, ki so pri pobudi udeleženi. V sklepu morata biti določena maksimalna višina in trajanje zadolžitve, za katero je dotični član pripravljen jamčiti.
3. V primeru izstopa člana iz EZTS ta član še naprej jamči za vse obveznosti, ki so povezane z njegovim članstvom.

## ČLEN 22 – SPREJETJE STATUTA IN SPREMEMBA KONVENCIJE

Sprejetje statuta kot tudi vse njegove spremembe in sprememba konvencije zahtevajo soglasni sklep skupščine članov.

## ČLEN 23 – RAZPUST

1. Razpust EZTS se lahko sklene samo na izrednem zasedanju skupščine članov, ki je bilo sklicano v ta namen, in sicer z dvotretinjsko večino oddanih veljavnih glasov.
2. Za likvidacijo kot posledico prisilnega razpusta se v skladu s 1. odstavkom 12. člena uredbe (ES) št. 1082/2006 izvede avstrijska ureditev insolvenca (Österreichische Insolvenzordnung RGBI. Nr. 337/1914 v veljavni verziji).
3. Izredna skupščina članov, ki sklene prostovoljno razpustitev EZTS, mora imenovati likvidatorja in sklepati o likvidaciji. V primeru prostovoljne razpustitve se preostala sredstva razdelijo med člane v razmerju članarin zadnjih treh let.

## ČLEN 24 – ZAKLJUČNA KLAVZULA

1. Ta konvencija se registrira na Uradu koroške deželne vlade v skladu z uredbo (ES) št. 1082/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. julija 2006, v verziji uredbe (ES) št. 1302/2013 in v skladu s koroškim zakonom o EZTS (*K-EVTZG z dne 18. decembra 2008 LGBl Nr. 20/2009* v veljavni verziji *LGBl. Nr. 51/2014*).
2. Ta konvencija se podpiše v štirijezičnih izvodih. Vsak član hrani po en izvod.